then, why is the policy not tried in such  
places as Herschel and elsewhere, where  
coercion is doing sad havoc to alienate  
the sympathies of the people from the  
Government ?

Mr. St. Leger is to be congratulated  
on the entire and complete withdrawal  
of the serious and most damaging  
imputations cast on him at rat dom by  
the *Watchman,* to the effect that the  
editor of the *Cape Times* designedly  
manipulated and cooked reports of Mr.  
Schermbrucker’s speeches, because the  
*Cape Times* was politically not in  
sympathy with the Bond school of  
politicians. We read the articles at the  
time, and as they were based on a  
subject we had long taken an interest  
in—the reports of the Parliamentary  
speeches in the *Cape Times* and the  
*Cape Argus,* reports which we have  
some times carefully compared without  
being struck by any particular dis-  
crepancy that would warrant the foul  
slanders, thickly and persistently  
directed at Mr. St. Leger bv the  
*Watchman—*we thought that the *Watch-  
man* was prepared to make good the

charges if necessary in the Supreme  
Court. For our part we had never for

one moment, until he swore that he  
wrote the articles, considered Mr.  
Blewitt capable of writing such garbage.  
We fully believed that the articles were  
the concoctions of some highly placed  
individual in Capetown. Indeed the  
sweet simplicity with which Mr. Blewitt  
gave his evidence in Court shows clearly  
that those of us who held this belief were  
not far cut, as witness the following  
extract:—

The Chief Justice (to Mr. Blewitt) : Do  
you then withdraw the words “ systematic  
perversion of the truth ? ”—Yes I withdraw  
that.

The Chief Justice: You withdraw ?—Yes,

I am perfectly willing to withdraw.

The Chief Justice : That, Mr. Innes, is

quite enough for your purpose.

Mr. Innes: That perfectly clears Mr.  
St Leger. But why. Mr. Blewitt, did not  
you withdraw before ?

Mr. Blewitt; I don’t know. I got a  
document summoning Mr. .Robertson—it  
was either a letter or a document. A letter  
or document was sent demanding the name  
of writer of the article, and it was replied  
to by myself, saying that it was myself.  
This document I received in November, and  
I believed it was a summons, and I did not  
know it was open to me to apologise.

The Chief Justice : Was there a letter of  
demand sent ?

Mr. Innes : No. (To Mr. Blewitt) : It is  
a pity you pleaded justification. How was  
that ?

Mr. Blewitt: I don’t understand these  
matters, and I give it to you straight, as I  
understand it.

Mr. Innes: But after the letter was  
written to you, you wrote two more articles,  
on the 31st October, and the 2nd November  
1887. Of course after that the summons  
was taken out.

Mr. Blewitt: Well I don’t understand  
these matters; I am in the hands of my  
advisers.

Mr. Innes: The question, my lord, is now  
only one of costs, as Mr. St. Leger, as

already stated, has no desire to press for  
damages.

The Chief Justice : At the same time  
these words are alleged to be libellous, and,  
if libellous, then the defendants must pay  
the costs especially after the plea of justifi-  
cation.

B. G. LENNON & CO.,

Abatengisi bamayeza nabenzi  
bawo

E MONTI.

B

ONA bawatenga pesheya awabo amayeza.

Benza amayeza ama Bhulu nemiciza  
yama Xosa. Bawubongoza umzi ukuke uqwa-  
lasele kulawo alandelayo, abhalwe nge nteto  
yesi Xosa.

*Oka LENNON*

*Umciza Wokohlokohlo*

*Eka LENNON*

*Incindi Yamazinyo.*

*Oka LENNON*

*Umciza we Stepu (wesifo sentsana).  
Oka LENNON*

*Umciza wamehlo.*

*Aka LENNON*

*Amafuta ezilonda.*

*Ezika LENNON*

*Ingqatana zomtshekisane.*

*Oka LENNON*

*Umciza woxaxazo.*

*Oka LENNON*

*Umciza wepalo.*

*Oka LENNON*

*Umciza wengozi.*

*Oka LENNON*

*Umciza wecesina.*

UMTENGISI

*P. H. POTTER, Toleni, Transkei.*

MANENEKAZI!

KANIZE kuzibonela impabla yetu entsha  
evela Pesheya kolwandle, E-Ngilane.

I PRINTI.

Ezilungileyo 2 d kuse kwi 6d.

I PRINTI.

Ezimatakutaku nezibuketshemiya 6d  
to 9d.

I MUSLIN.

Ezimhlobe, ne KOTONI e yi Brocade  
4|d. to 6d.

I KKLEKO, 2jd to 6d.

IZITEYISI,

Ezilunge kunene, 2/6.

IMITUNZI YELANGA,

Ngamanani apantsi.

O Mashini bokutunga  
abona bamanani apantsi apa e Koloni.

W. 0. Carter &. Co.

MACLEAN SQUARE,

A few weeks back we published, on  
what we considered very good authority,  
a summary of certain proceedings before  
the Magistrate’s Court at Peddie; in  
which Mrs. Piers figured as prosecutor  
against Nginda’s daughter. Having  
had an opportunity recently to inspect  
the records as kept for reference in the  
Magistrate’s Court, we feel ourselves  
free to confess that the resume sent ns  
by our correspondent was not as full as  
it might have been. It certainly was  
not calculated to inspire people with  
confidence in the impartial administra-   
tion of justice in the Peddie Magistrate’s  
Court. It redounds to the credit of the  
Attorney-General that no time was  
allowed to elapse before an enquiry ws  
instituted, and we rejoice with Mr. Piers  
that, after the dne examination of the re-  
cord of his Court, he has been completely  
exonerated. But we should only have  
been too glad to place the Attorney-  
General in communication with these  
who think with our correspondent, who  
evidently hold a different view of the  
proceedings.

Amayeza ka Cook Abantsundu,

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukange-  
lise lamayeza abalulekileyo.

Elika

lyeza Lesisu Nokuxaxazo.

1/6 ibotile.  
Elika  
lyeza Lokukohlela  
(Lingamafuta).  
1/6 ibotile.  
Aka

Amafuta Ezilonda Nokwekwe,  
9d. ibotile.

Elika

lyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika

Ipils-

1/ ngebokisana.

Eka

Incindi Yezinyo.

6d. ngebotile.

Oka

Umciza Westepu Sabant-  
wana.  
6d ngebotile.  
Oka

Umgutyana Wamehlo.

6d ngesiqunyana.

Oka ’  
Umciza we Cesine. 1/6.

Niqondise ukuba igama ngu  
G E. COOK, Chemist,

E QONCE.

Kuba ngawenkohliso angenalo igama lake

COOK

COOK

COOK

COOK

COOK

COOK

COOK

COOK

Isaziso kubo bonke  
Abahambi

O

FUNA indawo ebusulu yokudla, neyo-  
kulala, makaye kwa John G. Kosani,

Market Square, Grahamstown. Onenkuku  
zokutengisa makaqale kwakona, wofumana  
amanani ase malikeni ngazo. Qondani apo  
akona— Market Square, (e Rini) Grahams-  
town.

JOHN G. KOSANI.

Grahamstown,

15th December, 1887.

ELIKA

ORSMOND

IYEZA ELIKULU

LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yeli-  
lizwe.

UMPILISI WEZILWELWE

Ezibangwa kungcola kwe Gazi,  
nokuba sihla bumini, ukule naso,  
nckuba sihle ngayipina indlela,  
ezinjenge Hashe, izito ezise Lufe-  
leni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe  
sisu, Izifo ezise mbilini. Ubutataka,  
Intswela butongo, Ubutataka e.  
ngqondo, Izifo zesi Fuba, nent’ eninz'yezilwelwe zama Nkazana, njalo»  
njalo.

We congratulate the Cala claimants  
for registration for having succeeded be-  
fore Major Elliott in establishing their

case,  
people  
stated  
Court,  
advice

Superior Court.

It will be remembered that these were thrown out unjustly, as we at the time, by Mr. Levey’s and they did well to adopt the tendered them, to proceed to a

Kuba Hambi Nabanye.

W

ENA nehashe lako ungafumana ukn-  
tya nge 6d. Ungafeketi ngemali

yako!

Ozikofu no ziswekile, nempahla ezitofo  
tofo ngamanani alula. Awona manani ape-  
zulu ngemfele nenqolowa njalo njalo.

Kwa G. FRAUENSTEIN,

kwa Qoboqobo.

Keiskama Hoek, August 31st, 1887.

Kangela Encwadini abapilisiweyo nendle-  
la elisetyenziswa ngazo, zibhalwe ngesi  
Ngesi, Jelimeni, si Bhulu nesi Xhosa.

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sele-  
namava amaninzi umninilo, uliyaleza nge-  
ngqiniseko eliyeza ukuba liyayi pilisa inko-  
liso yezifo zabantsundu base Afrika, kwa-  
nale Fiva (cesina) yase Dayimani, kona  
kwesi sifo sabantu abamnyama liyi nqobo.  
Kawuliiinge please. Litshipu, ibhotile zi.  
sheleni zontatu, izele liyeza elinga tata intsu-  
ku ezilishumi. Ibhotile nganye ihamba ne- j  
ncwadi ene nteto yesi Xhosa.

Lilungiselelwa umninilo kupela ngu

KING WILLIAM’S TOWN,  
Linoku zuzwa kwinkoliso yaba goini mayeza  
kuyo yonke Ikoloni.

J. G. NICHOLSON,  
*Igqweta elise zincwadini zakomkulu  
nomteteleli wama Fandesi,*E-NGQUSHWA.

Ulungisa amafa. Uguqula amagama e  
Tayitile. Uq.ika izi kweliti zi Bhatalwe  
kwa ngoku.

Yonke into ayi patisisweyo ifezwa  
ngokukauleza.

*Uli Gosa le Colonial Mutual Life Assurance  
Society.*

1VENK1LE KA GREEN YABANTSUNDU.

KUZA kuvulwa ivenkile efanele Abantsu-  
ndu kanye e Komani. Zonke izinto

ezifanele bona bozifumana zisisulu.

Utenga zonke izinto ezinjengo Boya,  
Imfele, nazo zonke izinto eziziswa ngabo.  
Unentlobo zonke zamayeza abantsundn.  
Yiya kwa

EDWARD GREEN.

IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION)

[February *22, 1888*

KWIZI HLOBO ZAM EZINTSUNDU.  
J. E. L. HULLING,

*ONYANGA NGEM1T1 YASEKOWNl*new street, e-rini.

ADUME KUNENE,  
KA

JESSE SHAW (U-Nogqala)  
E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.  
 AMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumniniwo,  
 ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezo zifo  
enzelwa zona; ngenxa yoku kauleza uku nceda  
noku ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu  
pantsi bexabiso lawo; ngenxa yokucoceka ekwe-  
nziweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa  
setyefu; nangenxa yokuba enziwe ngemifune  
engqinwayo ukuba iugamayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure).  
Umciza ongazange ungakupilisi ukuluma kwa  
oka, nezinye inunu.

ELONA (Specific).

Elona yeza lesifo so Xaxazo lwe gazi nezinye izisu  
ezikatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum).

Umciza ongenzi xesha ukulipilisa Izinyo.  
UMFUNO ’YEZA (Herbal Tincture).  
Elingoyiswayo zingqangqambo zendlcbe, neze  
bunzi, nokubeta kwentloko yonke.

UMHLAMBI ’LISO (Eye Lotion.)

Oyena mpilisi wamehlo abulalayo.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline  
Aperient).

Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese,  
ukungatandi kudla, Icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation).

Amafuta omti okupilisa ukuqaqamba komzimba,  
Ukuti-Nqi kwa malungu ukuxuzaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).

Amafuta omti okupilisa ukutsha, ukutyabuka,  
ezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA  
(Confection of Rhubarb).

Incindi yoku geda iziswana ezikatazayo zentsana,  
nezabantwana.

UMATINTELA (Antispasmodic).  
Umciza wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu neziny  
nkatazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA  
(Indian Tonic).

lyeza elilunge kunene kwizifo zokuba butataka,  
nokungatandi nto ityiwayo.

UBUGQI (Magic Healer).

Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa neziionnda  
njalo njalo.

IGUDISA (Emolientine).

Into elunge kunene etanjiswayo ebenza bubebu-  
hle bugude ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).  
Lisetyenzisiwa neli kutiwa “ Lelona ” xa isifo

sokuharnba igazi sendele.

Izalatiso zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe  
ngokuzalisekileyo zatiwa nca kwi bhotilana nezi-  
tofilana ngazinye, eziti zakulundelwa ngokufeze-  
kileyo angaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko  
kaya, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza esi-  
rweqe sokulumkela okungekehli.

Akandwa enziwa ngu JESSE SHAW, Igqira  
elisebenza ngemiciza, e Bhofolo, atengiswa nguye  
nge bhokisi nange Bhotile nangamagosa ake kwi-  
nkoliso yedolopu zale Koloni yonke, e Natal, e Free  
State, e Transvaal, nase Indiya.

Amagosa At,amayeza—

*E Qonce—Dyer* & Dyer, Malcomess & Co., D  
Drummond & Co.

*E Ngqamakwc—*Mrs. Savage.

*E Monti—*B. G. Lennon & Co.

*E Rini—*E. Wells.

*E Dikeni—*R. Stocks.

*E Komani—*Mager & Marsh.

*E Bhayi—*B. G. Lennon &Co. 1

*Engqusha—*W. A. Young, Esq.

kaya lawo e Fort Beaufort kwa Nogqala.

UMISELWE ngoku kodwa uku Nyanga ngemifuno yeli lizwe zonke izifo eziyelele kwi  
Hashi elingwevu kumadoda naku mankaaana nokuba umntu usulelwe r

kanti sise gazini; nokuba umntu sele likakasholo uyapila. Ngokukodwa i Gazi  
xa umntu ebehliwe lihashe elingwevu nokuba sesinye isifo.

Oka Kulling Umpilisi wenene wezifo zonke eziba se Lufeleni, ibotile olula 5/-, enkulu 10/  
Oka Kulling umncedi onyaniso wesisu se Gazi, ibotile elula 3/., enkulu 6/.

Oka Kulling umncedi onyaniso wezi fana zama nkazana, akuko yeza ligqita eli, linge  
botile ezihamba kwi 4/-, 7/6,11/- ne 22/.

Aka Kulling Amafuta Omti, umncedi omkulu onokutenjwa kwi ntlobo zonke zezi londa  
nama dynngudyungu—Huge mbizana 2/-, 5/-, 11/-, ne 22/. inye.

Aka Kulling amagaqana oku hlambulula igazi, eku ngeko nto ingapezu kwawo,  
ange bokisana, 2/-, 5/ , 11/-, ne 22/-

ukuba, site

sifele—

La Mayeza emifuno ezifo zonke enziwa ngemiti, nange ngcambu ezimbiwa apa e  
Koloni ezihleh Zigcimwe. r

Ukuba wena nokuba ngumhlobo wako ofayo pambi kokuba ubhalele mhlaumbi uye  
kwenye indawo BHALELA ku J. E. L. KULLING woku tumela elona yeza likulunwelevo  
ngemali encinane. J -

UTIKOLOSHE! UTIKOLOSHE!

Utikoloshe obefuda ekwa Ngomti uyabulisa

KUBO BONKE ABANTU.

Ebazisa ukuba sele fudukile

kwa Ngomti

SELEVULE EYAKE IVENKILE

KWASE MARKENI APA.

Ingubo, Ibhulukwe, Ityali, Zonke intwana ntwana ziko.  
Ababenamatyala kwa KEEVY mabeze kurafa kuye.

Yizani kuzibonela ngokwenu!  
Izikumba, uboya nantonina yizani nayo kwa Tikoloshe.  
A. J. CROSS & CO.

IKAYA LABANTSUNDU!

DURBAN STREET and MACLEAN SQUARE.

U PAUL XINIWE

UBULELA izandla azinikwe ngumzi ontsundu ekuxaseni i Kaya lawo.

Niengomnqweno wake wokukonza umzi uyazisa ukuba UVUle ISebe  
e Maclean Square, pambi ko Irvine. Ugcina ezona zixaso,  
nendawo zokulala ezilungileyo. Kwane habile entle ne groom elungileyo.  
eyona nto intsba, uvule isebe ehtsha, lokutengela, atengisele wonke  
umntu ongama into nina yonke. Wazana nezona zitora zikulu, nezi tshipu.  
Kuya zeka ukuba i Qonce yeyona dolopu itshipu ngento zonke, unokuzi  
fumana izinto ngawona manani apantsi. Ubako kuzo zonke imarika, nama  
fandesi. Yonke lento ngamanani apantsi kunene.

Durban Street, King Williamstown, January, 1888.

BANTSUNDU ! BANTSUNDU ! 1

NOKC niti “ a Konyondla akanankomo ” yazini ukuba impabla  
zakwa PASCOE ziyazikupa ezinye.

Impahla zetu azivuki. Ziyalala. Ityali zetu zicimilanga.

Ezamadoda namakwenkwe zitshipu kanye.

Iprinti, i-Kaleko, Ezeliempe iziziba, nezitofu zama-  
nkazana. Ezokutshata, njalo, njalo.

Yizani kuzibonela ngawenu ameblo kwa Pascoe.

Amagama ake

AMADODA ' U-SIGINGQI.” ABAFAZI “ U-SILINDI ”  
ISITEKETISO “ FOLOKOCO.”

Ezantsi kwetyalike yama Skotshi.

*— —*

Inyama ne Zonka,

Nento ezinjeuge kofu no swekile zitengeni ko

BOURKE NO MARSH,  
e Nyutawini nakwisitalato esipambi  
kwe ofisi ngase mcantcatweni.

Kwabane Zikweliti !

NQUMAMANI KE NIVE LENTO.

ABANTU bonke evalwe bese nezikweliti kuyo ivenkile yakwa Ngqika, HEDENI,  
( Hedding) ebilapa e Qonce, bayavuswa ukuba benze into ezima sinyane

bazihlaule

Ku Hedeni ose Mkangiso,

izikwellti zabo zonke, ngezi veki zintandatu, ngapambi ko 11 January, 1881. Emva koko  
iya kuzala amatole, bafnnyanwe sesi matontsi abanzi.

19 December, 1887.

Printed for the Proprietor, J. Tengo-Jabavu, by Hay Brothers, Street, King William’s Town.